



روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران

شامل کلیه قوانین مصوبه و مقررات - گزارش کمیسیونها - صورت مشروح مذاكرات مجلس - اخبار مجلس - انتصابات - آگهی های رسمی و قانونی

سال چهاردهم

شنبه ۲۲ آبان ماه ۱۳۲۷

شماره ۴۰۰۵

شماره مسلسل ۲۳۶
دوره نوزدهم مجلس شورای ملی

مذاكرات مجلس شورای ملی

جلسه ۲۳۶

صورت مشروح مذاكرات مجلس روز سه شنبه
۱۳ آبان ماه ۱۳۲۷

فهرست مطالب :

- ۱) قرائت اسامی غائبین جلسه قبل
 - ۲) طرح گزارش شوردوم کمیسیون دادگستری راجع به تشکیل دادگاههای سیار از ماده ۲
 - ۳) اعلام تصویب صورت مجلس
 - ۴) بقیه مذاکره تصویب گزارش شوردوم کمیسیون دادگستری راجع به تشکیل دادگاههای سیار و ارسال به مجلس سنا
 - ۵) طرح و تصویب یک فوریت لایحه اجازه الحاق یک تبصره به ماده ۱۳ قانون مجازات عمومی
 - ۶) طرح و تصویب یک فوریت لایحه اجازه الحاق بمقوله نامه شماره ۱۰۰ مربوط به منع کار اجباری
 - ۷) تعیین موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه
- مجلس ساعت ۱۰ و ۱۰ دقیقه صبح ریاست آقای دکتر مهدیه (نایب رئیس) تشکیل گردید

۱- قرائت اسامی غائبین جلسه قبل

نایب رئیس - صورت غائبین جلسه قبل قرائت میشود

(بشرح زیر خوانده شد)

- غائبین با اجازه آقایان : دکتر امین موسوی • دکتر فریدون افشار • هدی • مهندس سلطانی • خزیمه علم • مهندس دهستانی • امید سالار • مسعودی • دکتر بیضا • مجید ابراهیمی • قبادیان • اریه • خرازی • دکتر امیر نیرومند • بهادری • سالاربهزادی • اسکندری • دکتر سید امامی • پردلی • دکتر پیرنیا • اورنگ • فضائی • اردلان • قرشی • دکتر همدل

- امیربختیار • مسعود ذوالفقاری • مهدوی • ارباب • نقیه الاسلامی • بیات ماکو • شادمان • مشار • شاداو • عرب شیبانی • سعیدی • نوماج • مهندس اردبیلی • کدیور • صراف زاده • اخوان • سنندجی • تیمورتاش • نصیری • دکتر مهدیه • امامی خوئی • دکتر دکیل
- غائبین بی اجازه - آقایان : دکتر طاهری • دکتر امیر حکمت • انجمنی • گورس • دکتر مشیر فاطمی • دکتر اصلان افشار • صادق بوشهری • دکتر سعید حکمت • عبدالحمید بهشتیار • فرود • دیرآمدگان و زودرفتگان با اجازه -

آقایان : بزرگنیا • جلیلی • صفاری • خلعتبری

۲- طرح گزارش شوردوم کمیسیون دادگستری راجع به تشکیل دادگاههای سیار از ماده ۲

رئیس - تصویب صورت جلسه میماند برای بعد از حصول اکثریت • وارد دستور میشود مادام که گزارش کمیسیون دادگستری مربوط به تشکیل دادگاههای سیار مطرح است قرائت میشود •

(بشرح زیر قرائت شد)

ماده دوم - صلاحیت دادگاههای سیار

بشرح زیر است :

الف - در امور مدنی

۱- دعاوی مذکور در مقررات یازدهم - گانه ماده ۱۳ قانون آیین دادرسی مدنی در صورتی که در مورد شق یک و دو و ماده مزبورهای خواسته بیش از یکصد هزار ریال نباشد •

۲- در صورت تراضی کتبی طرفین در رسیدگی بدعاوی مربوط باموال تا هر میزان که باشد

ب- در امور کیفری رسیدگی به جرائم

خلاف وجهه

نایب رئیس - آقای بزرگ ابراهیمی

بزرگ ابراهیمی - در این ماده اجازه داده شده است که یکصد هزار ریال را بدون هیچ محکمه نانی این محکمه سیار اگر برای داد قابل اجرا باشد بنده فکر میکنم منظور از این دادگاه سیار استراحت فکر آن زارمین یا افراد عشاری است که در گوشه و کنار ممالک هستند یکصد هزار ریال برای یک خانواده زارع بقرده بنده یک مبلغ بسیار بزرگ است بنده یک میلیون تومان محکوم بشوم تا یک نفر زارع ۷۰۰ تومان در آبادی او اجاق یا چهار اویماق مساوی است یا جناب آقای وزیر دادگستری یک میلیون تومان محکوم بشوند تا یک نفر در کنار مرز اورامان با دوتا گاو ۵۰۰ تومان این يك موضوع

روحی است جناب آقای یاروفسور اهل يك قضیه روحی است آنوقت بیایم صد هزار ریال را بگوئیم که هیچ جور و هیچ جای دفاع دوم نداشته باشد و اگر محکوم بشود حکم قطعی است این بقرده بنده بدها تولید اشکال خواهد کرد (بوربور - مردم از تشریفات زائد راحت میشوند) بنده عرض کردم توجه بفرمائید اگر يك زارمی به ۲۰۰۰ تومان محکوم شد این را ممکن است فکر کنید که از مدعی یا مدعی علیه یکیشان راجع به قوانین يك خورده بیشتر دارای يك عرضه و فهم باشند یا يك هده از این و کلای کوچک دادگستری باشند و راه بیفتند دنبال این دادگاه سیار و در تمام مراحل قبول و کالت بکنند و با چهارتا فرمول حقوقی آنها را به صد هزار ریال محکوم بکنند یعنی هستی يك خانواده زارع را از بین ببرند (بوربور - مدعی به اگر صد هزار ریال نباشد که محکومش نمیکند) بنده عرض میکنم که تا صد هزار ریال که محکوم گردید يك دادگاه دومی باید برای استیناف باشد (فیلکس آقایان - در ماده دیگر دادگاه دیگر هست) (صدر زاده - در ماده ۳ هست اگر میزان محکومیت بیش از ده هزار ریال باشد قابل پژوهش است) اگر در ماده دیگر هست بنده پس میگیرم و معذرت میخواهم •

نایب رئیس - آقای طباطبائی

احمد طباطبائی - چون مخالفتشان

را پس گرفتند بنده عرضی ندارم •

نایب رئیس - دیگر کسی اجازه

نخواستہ رای گرفته می شود بماده دوم

آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اسکندر

برخواستند) تصویب شد •

۳- اعلام تصویب صورت مجلس
نایب رئیس - چون اکثریت حاصل است تصویب صورت مجلس اعلام میشود.

۴- بقیه مذاکره و تصویب گزارش شور دوم کمیسیون دادگستری راجع به تشکیل دادگاههای سیار و ارسال به مجلس سنا

نایب رئیس - ماده سوم گزارش مطرح است قرائت می شود .
 (شرح ذیل خوانده شد)

ماده ۳- در دعوای مدنی اقامه دعوی ممکن است شغلی باشد و دادگاه با توجه باصول و قوانین موجود حق قواعد مربوط بایرادات و مرور زمان نباید ناممکن است سعی کند اختلافات طرفین را از طریق سازش قطع و فصل نماید و الا با ادرت بصورت حکم میکند حکم مزبور در صورتی که حضوری بوده و بهای خواسته بیش از ده هزار ریال نباشد قطعی و غیر قابل پژوهش و فرجام است و اگر غایب باشد پس از رسیدگی مجدد حکم صادر قطعی و قابل اجرا خواهد بود و هر گاه خواسته بیش از ده هزار ریال باشد حکم صادر شده در دادگاه شهرستان حوزه محل صدور حکم قابل تجدیدگی پژوهش است

تبصره - حکم غایب در مدت مقرر قانونی قابل اعتراض بوده و دادگاه محل تسلیم اعتراض را ذیل حکم معلوم خواهد کرد

نایب رئیس - چون نظری نیست رأی گرفته میشود بماده ۳ با تبصره آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۴ قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۴- در امور کیفری هر گاه میزان حبس بیش از دو ماه و یا جزای نقدی بیش از پنجاه هزار ریال نباشد حکم صادر قطعی و غیر قابل شکایت خواهد بود و در صورتی که حکم حبس بیش از دو ماه و یا جزای نقدی بیش از پنجاه هزار ریال باشد حکم صادره در دادگاه استان محل وقوع دادگاه قابل پژوهش میباشد

نایب رئیس - رأی گرفته میشود به ماده ۴ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۵ قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۵- در امور کیفری چنانچه احتیاج بتعمیقاتی از مقامات و اشخاصی که در حوزه دادگاه سیار ساکن هستند پیدا شود دادگاه ممکن است با تشیاء مورد از نزدیکترین دادگاه بخش و یا دادسرا یا دادمورین شهرستانی یا زندان امری انجام تعقیقات را خواستار گردیده و مقامات مزبور مکلفند در اسرع وقت دستور دادگاه سیار را انجام دهند

نایب رئیس - رأی گرفته می شود بماده ۵ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۶ قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۶- دادرس دادگاه سیار هر وقت معلومی که ممکن باشد اشخاص را دعوت و احضار خواهد نمود و در بطوریکه برای دادرس علم حاصل شود که احضار شونده از دعوت دادگاه مطلع شده است

نایب رئیس - نظری نیست؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته می شود بماده ۶ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۷ قرائت می شود .

(شرح زیر خوانده شد)
ماده ۷- دادگاه سیار نباید در هر محل بیش از یکماه توقف کند در صورتی که رئیس دادگاه برای اتمام کارهای موجود در محل توقف بیشتری را لازم نداند، بتواند علاوه بر مدت مقر تا یکماه دیگر توقف نماید.

نایب رئیس - راجع بماده ۷ آقایان نظری ندارند؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته می شود بماده ۷ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۸ قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۸- به عاری طرح شده در دادگاه سیار از مدعی و کیفری هیچگونه هزینه دادرسی و هزینه دفتر هزینه دیگری که برای رسیدگی و صدور حکم و اجرای آن در قوانین مقرر است متعلق نخواهد گرفت و هر گاه احتیاج بتجهیز و نوشتن گواهی شده اسناد مربوط به دعوی طرح شده پیدا شود دادرس دادگاه آنرا گواهی خواهد کرد

نایب رئیس - نظری نسبت به ماده ۸ نیست؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته میشود بماده ۸ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۹ قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۹- اجراء احکام مدنی بدستور دادرس دادگاه سیار بوسیله مأمورین محل بدون تشریفات انجام می شود

نایب رئیس - آقای سدرزاده **صدرزاده** - در اصول قضائی این اصل مسلم است که اگر مدیون محکوم به را تأدیبه کرد از توقیف معاف خواهد بود و اگر تکلیفی نداشت و اعیان داد و اعیان او هم ثابت شد در آن مورد هم از توقیف معاف خواهد بود ولی اگر هیچیک از این دو کار را انجام نداد یعنی نه مال را معرفی کرد و نه اعیان او مسلم شد آن را زندانی میکنند تا بدهی خود را بدهد البته این تکلیف در اسلام هم هست که میفرمایند وان كان ذوه سرة نظراً لالی مبررة

نایب رئیس - رأی گرفته می شود بماده ۹ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده ۱۰ قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۱۰- در امور مدنی و کیفری که در آن توقیف معاف خواهد بود و اعیان او هم ثابت شد در آن مورد هم از توقیف معاف خواهد بود ولی اگر هیچیک از این دو کار را انجام نداد یعنی نه مال را معرفی کرد و نه اعیان او مسلم شد آن را زندانی میکنند تا بدهی خود را بدهد البته این تکلیف در اسلام هم هست که میفرمایند وان كان ذوه سرة نظراً لالی مبررة

نایب رئیس - رأی گرفته میشود بماده ۱۲ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد کلمات آخر مطرح است در البتات آخر نظری نیست؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته میشود بماده ۱۳ آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد

معاون وزارت دادگستری - بنده امروز تا اینجا تشکر کرده ام از آقایان نمایندگان نمیکند بلکه چون در تصویب این لایحه ملاحظه شده که علاوه بر اینکه نسبت بماده ۱۱ کسری مجلس شورای ملی نظر فوق العاده خوبی اظهار فرمودند در جلسه گذشته مخصوصاً مطالبی که دادگستری مدتها انتظار شنیدنش را داشت و مدتها بود نشنیده بود در جلسه گذشته اظهار شد این است که از توجه آقایان نباید گذشت که در این کسری و معصوماً از اینکه اصلاحات جدید دادگستری و اقداماتی که دادگستری شروع کرده است فوق العاده مورد توجه و تقدیر قرار دارند بنده صمیمانه تشکر میکنم (احسن است) مهندس زورهر - انشاء الله موفق میشود (در جلسه پیش جناب آقای دکتر شاهکار اظهار احوال فرمودند و مطالبی که شاید بعضی در تردید بودند فرمودند که صدی نود قضات دادگستری را مردمان شریف در دستکار تشکیل میدهند بنده از این بیان ایشان و از سایر بیاناتی که در همین زمینه فرمودند صمیمانه تشکر و سپاس بدارم و این تشکرات دادگستری تقدیم میکنم تردیدی نیست که در هر جامعه ای ممکن است کسانی باشند که متلبس بلباس آنها شده باشند مخصوصاً اینجا بنده توضیح میدهم که دستگاه انتظامی که در هر دستگاه هست و بازرسی هائی که در هر دستگاه هست برای

اینست که آن افراد را مورد تعقیب قرار بدهند در دادگستری دستگاه انتظامی وجود دارد و مرتباً این دستگاه مشغول کار است و بکویکترین شکایتی که از قضات میرسد این دستگاه رسیدگی میکند و قضات در دادگاه انتظامی تحت تعقیب قرار میگیرند و مخصوصاً آقایان اطلاع دارند که قضات دادگستری محکومیت هائی در مورد غفلت هائی که میکنند و مسامحه هائی که میکنند پیدا میکنند و این قسمت را تذکره کرده ام برای اینکه توجه داشته باشند و اگر افرادی در دادگستری باشند که در وظائف خودشان مسامحه بکنند آنها هم از طرف دستگاه انتظامی دادگستری تحت تعقیب قرار میگیرند جناب آقای سدرزاده راجع بنوعیه دادگستری صحبت کردند و فرمودند که توسعه دادگستری همانک با توسعه سایر دستگاههای دولتی نیست این مطلب را هم باید بکنم و توجه هم دارند همانطور که دو جلسه گذشته فرمودند اعتباراتی که لازم است در اختیار دادگستری گذاشته شده است با توجهی که آقایان می فرمایند و امسال قسمت را تأمین کردند امیدواریم در سالهای آینده هم اعتبارات دادگستری را به نسبتی که لازم است بالا ببرند تا دادگستری هم بتواند وظایفی را که بر عهده دارد انجام بدهد چون علاوه بر پول دادگستری آدم هم لازم دارد که باید به تدریج تربیت بشوند و مقامات مختلف دادگستری را بتوانند احراز بکنند و توسعه برای ما میسر باشد و بالاخره آقای رامبد هم در جلسه گذشته راجع به نقص وسائل دادگستری اشاره فرمودند این مطلب کاملاً مورد تأیید من است ولی با اقداماتی که دولت میکند امیدواریم که بتواند دادگستری بتدریج مرفه شود همانطور که آقای عبیدی نوری در جلسه

معاون وزارت دادگستری - بنده امروز تا اینجا تشکر کرده ام از آقایان نمایندگان نمیکند بلکه چون در تصویب این لایحه ملاحظه شده که علاوه بر اینکه نسبت بماده ۱۱ کسری مجلس شورای ملی نظر فوق العاده خوبی اظهار فرمودند در جلسه گذشته مخصوصاً مطالبی که دادگستری مدتها انتظار شنیدنش را داشت و مدتها بود نشنیده بود در جلسه گذشته اظهار شد این است که از توجه آقایان نباید گذشت که در این کسری و معصوماً از اینکه اصلاحات جدید دادگستری و اقداماتی که دادگستری شروع کرده است فوق العاده مورد توجه و تقدیر قرار دارند بنده صمیمانه تشکر میکنم (احسن است) مهندس زورهر - انشاء الله موفق میشود (در جلسه پیش جناب آقای دکتر شاهکار اظهار احوال فرمودند و مطالبی که شاید بعضی در تردید بودند فرمودند که صدی نود قضات دادگستری را مردمان شریف در دستکار تشکیل میدهند بنده از این بیان ایشان و از سایر بیاناتی که در همین زمینه فرمودند صمیمانه تشکر و سپاس بدارم و این تشکرات دادگستری تقدیم میکنم تردیدی نیست که در هر جامعه ای ممکن است کسانی باشند که متلبس بلباس آنها شده باشند مخصوصاً اینجا بنده توضیح میدهم که دستگاه انتظامی که در هر دستگاه هست و بازرسی هائی که در هر دستگاه هست برای

فخر طباطبائی - اجازه می - فرمایند .

نایب رئیس - فرمایند .

فخر طباطبائی - بنده يك تذکر مختصری داشته در ذیل این ماده هست که (وزارت دادگستری مأمور اجرای این قانون است) این قسمت بنظر بنده باید بصورت يك ماده جداگانه ای باشد اگر آقای معادن وزارت دادگستری موافقت میکنند این قسمت ماده ۱۳ شود چون يك ماده مستقلی است .

معاون وزارت دادگستری - صحیح است .

نایب رئیس - رأی گرفته میشود بماده ۱۲ بدون این قسمت آن قسمت ماده سیزدهم خواهد بود آقایانی که با این قسمت موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده سیزدهم قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۱۳- وزارت دادگستری مأمور اجرای این قانون است .

نایب رئیس - رأی گرفته میشود بماده ۱۳ بدون این قسمت آن قسمت ماده سیزدهم خواهد بود آقایانی که با این قسمت موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد ماده سیزدهم قرائت می شود .

(شرح زیر قرائت شد)
ماده ۱۴- وزارت دادگستری مأمور اجرای این قانون است .

گذشته اشاره فرمودند مملکت بیش از هر چیز به عدل احتیاج دارد و بایستی مملکت عدالت را اولین قدم اصلاحات خودش قرار بدهد با توجهی که اکنون مجلس شورای ملی میکند و قوه مقننه کاملاً توجه باین معنی دارد امیدواریم که ما هم وظایفی که بر عهده داریم بتوانیم آنطور که که مورد میل و تقاضای ملت است انجام بدهیم و نظریات آقایان را آنطور که باید و شاید بموقع اجرا بگذاریم (احسن است)

طرح و تصویب يك فوریت لایحه اجازه الحاق بمقاوله ۱۰۵ بین المللی مربوط بمنع کار اجباری

نایب رئیس - فوریت لایحه الحاق بمقاوله نامه منع کار اجباری مطرح است قرائت میشود .

ماده واحد - الحاق دولت شاهنشاهی ایران بمقاوله نامه بین المللی شماره ۱۰۵ در خصوص کار اجباری (۱۹۰۷) که مشتمل بر يك مقدمه و ۱۰ ماده است تصویب میشود .

نایب رئیس - دولاچه از مجلس سنا رسیده يكی تبصره ای است راجع به ماده ۱۳۵ قانون مجازات عمومی و دیگری هم لایحه ای است مربوط با اجازه الحاق دولت ایران بمقاوله نامه بین المللی شماره ۱۰۵ در خصوص منع کار اجباری چون در مجلس سنا يك فوریت این دولاچه تصویب شده در این جا هم يك فوریت مطرح می شود .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .

نایب رئیس - نسبت بفوریت نظری نیست؟ (گفته شد - خیر) آقایانی که با فوریت این لایحه موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد .